

DELIVERY NOTE : 83265398
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 02.06.2023 17:44:23

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

180364 001

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

501273 4063

Expedition on : 02.06.2023 at 17:44:21
Delivered on : 02.06.2023 at 17:44:21
Order reason :

Material Description
Customer P.O. Number
Origin - Destination Country
VALEO Material Number

Shipped Unit
Quantity of
Measure

Packaging Unit Type

Qty

Packaging Unit Nr
Lot Nr
Expiration date

Qty per packaging unit

Kanban Nr
External call Nr

Handling Unit Nr

Dual Wet Clutch assy
550004200302
FR-IT
2510165000
1084010A

105 PCE TBA-501627

1 116350860

105

116350860

TBA-501626
TBA-501628

7
1

325 119

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 105
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 08/06/23
Firma

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

:
: 1111
:
: Truck
: FCA Amiens

Total gross weight : 729,97 KGM
Total net weight : 664,97 KGM
Total no. of handling units: 1
Total no. of boxes : 1
Total volume : 0,11 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with

Valeo

until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor fastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Unterpunktschreibungen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VACO ENBRAYAGE 81 AVENUE ROGER DITMOUIN 80000 AIGENS -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 5357 Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA RT SPA VIA DE' CICLATINI 4 70026 MODUGNO ITALIA -				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays ident				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays ident				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés BL																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
25		PACKETTES		PIECES		AUTO		7988		KGS -							
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: À payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport							
										Ermäßigungen Réductions							
										Zwischensumme Solde							
										Zuschläge Suppléments							
										Nebengebühren Frais accessoires							
										Sonstiges Divers							
										Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
				Fret Franco													
				Unfret Non Franco													
21 Ausgefertigt in Etablie à				am le				24 Güteempfangen Réception des marchandises				Datum Date					
81 Av.								KUSI				08 GIU 2023					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)									
VACO 7 JUN 2023				Schweitzer Spedition GmbH + Co. Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammenfeld				VIA DE' CICLATINI 4 MODUGNO (BA)									
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von 101 km bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes									
				Art				Anzahl				Kein Tausch					
				Euro-Palette													
				Gitterbox-Palette													
				Einfach-Palette													
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
27 Amtliches Kennzeichen				Nutzlast in kg													
Kfz				LBSC 1940													
Anhänger				LBSC 971													
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

Bei gelblichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeitelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.